



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 August 2018  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тридцать первая сессия  
5–16 ноября 2018 года

## **Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека\***

**Мальта**

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражение со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения.

GE.18-13862 (R) 040918 050918



\* 1 8 1 3 8 6 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Введение

1. Укрепление и защита прав человека являются неотъемлемым элементом политики, законодательства и образа жизни Мальты. Мальта по-прежнему поддерживает основополагающие ценности, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в принятых впоследствии Пактах. Эти ценности глубоко укоренились в мальтийском обществе, закреплены в Конституции и находятся под защитой различных органов, которым поручена защита и поощрение прав человека. Мальта продолжает делать все необходимое для поддержки процесса реализации актов о правах человека и расширения сферы их охвата с целью обеспечения повсеместного соблюдения и защиты прав человека.

2. Мальта является участником многих конвенций по правам человека<sup>1</sup>, что укрепляет ее позиции в сфере защиты и поощрения прав человека. На протяжении ряда лет правительство Мальты предпринимало законодательные инициативы, направленные на последовательное обеспечение осуществления конкретных прав человека путем принятия новых законов по различным аспектам прав человека, таким как права несовершеннолетних и инвалидов, а также права, вытекающие из принципа равенства. Целый ряд специализированных национальных комиссий, уполномоченных и органов наделены особыми полномочиями по защите уязвимых групп и обеспечению защиты их прав. К их числу, в частности, относятся Национальная комиссия по поощрению равенства, Национальная комиссия по делам инвалидов, Омбудсмен, Уполномоченный по делам детей, Уполномоченный по делам беженцев, Национальное бюро по вопросам занятости и Уполномоченный по делам добровольных организаций.

3. Со времени последнего универсального периодического обзора Мальта последовательно предпринимала усилия по улучшению сложившегося положения и результатов своей работы в области прав человека посредством осуществления ряда инициатив. В докладе кратко описывается состояние прав человека на Мальте, а также достигнутый по завершении последнего обзора прогресс. Последний универсальный периодический обзор по Мальте был проведен в 2013 году и совпал с началом работы законодательного органа новой администрации, чей срок полномочий был продлен электоратом в 2017 году. После 2013 года в стремлении укрепить права и свободы человека, в частности гражданские и политические права, что является важнейшей общенациональной задачей, Мальта добилась значительных успехов в различных аспектах прав человека. В настоящем докладе изложены важные изменения, отмеченные после последнего обзора, а также предметно рассматриваются выработанные по его итогам рекомендации и методы их выполнения.

4. Правительство Республики Мальта приветствует обстоятельное обсуждение и открытый диалог, состоявшиеся в ходе обзора, и поддерживает положенный в основу УПО конструктивный подход как ключевой фактор дальнейшего поощрения и защиты осуществления прав человека.

## II. Методология и процесс консультаций

5. Координацию и составление национального доклада Мальты осуществляло Министерство иностранных дел и развития торговли (МИДРТ) в консультации с рядом профильных министерств и официальных комиссий, имеющих отношение к УПО. Такие профильные министерства и официальные комиссии принимали активное участие на всех этапах работы по подготовке национального доклада – от организационных мероприятий и многочисленных редакционных совещаний вплоть до его официального представления, а также в процессе прямых контактов с группой МИДРТ. Полный перечень участвовавших в этой работе министерств и официальных комиссий приводится в приложении I.

6. Функции и обязанности национального координационного комитета выполняло МИДРТ. Кроме того, в тесном контакте с соответствующими профильными министерствами и официальными комиссиями МИДРТ отслеживало и

координировало выполнение международных рекомендаций по вопросам прав человека, полученных Мальтой в ходе второго цикла универсального периодического обзора в 2013 году, исполняя тем самым функции и обязанности национального механизма по обзору, осуществлению и контролю выполнения таких рекомендаций.

### III. Осуществление рекомендаций предыдущих циклов

#### Международные договоры (рекомендация 1)

7. В декабре 2015 года Мальта ратифицировала Протокол 12 к Европейской конвенции о правах человека. В результате снятия ограничения в части применения статьи 14 Пакта, которое лимитирует запрет дискриминации осуществлением только тех прав, которые предусмотрены непосредственно в самой Конвенции, этот Протокол распространяет действие статьи Конвенции о запрещении дискриминации на это право как таковое. Таким образом осуществление какого бы то ни было установленного законом права обеспечивается без дискриминации по любому признаку, будь то по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам. Протокол гарантирует защиту граждан от дискриминации по любому из таких признаков со стороны того или иного государственного органа. Протокол вступил в силу в апреле 2016 года.

8. В августе 2014 года Мальта вошла в число первых 14 стран, которые ратифицировали Конвенцию о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (известную под названием «Стамбульская конвенция»). Эта Конвенция была инкорпорирована во внутреннее законодательство посредством введения в действие Закона о ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Глава 532). Кроме того, с целью подготовки доклада о необходимых мерах по обеспечению соблюдения Мальтой этой юридически обязывающей Конвенции<sup>2</sup> был создан межведомственный комитет. В сентябре 2016 года был обнародован *законопроект о гендерном и домашнем насилии*. В ноябре 2017 года он поступил на второе чтение в парламенте. Этим законопроектом предусматривается принятие новой редакции Закона о домашнем насилии и внесение поправок в Уголовный кодекс в целях приведения его в соответствие со Стамбульской конвенцией.

#### Организационные вопросы (рекомендации 28, 29, 30, 31, 32)

##### *Создание национального правозащитного учреждения*

9. В 2013 году Национальная комиссия по поощрению равенства (НКПР) внесла предложение относительно правовой базы, подкрепляющей мальтийское законодательство по вопросам равенства и предусматривающей преобразование Национальной комиссии по поощрению равенства (НКПР) в Национальную комиссию по вопросам прав человека и равенства (НКПЧР), располагающую полномочиями применять санкции и включающую в свой круг ведения обеспечение равенства и прав человека. После того, как в декабре 2015 года Министерство по европейским делам и вопросам равенства представило на общественное обсуждение два законопроекта – *законопроект о равенстве* и *законопроект о комиссии по вопросам прав человека и равенства* – в декабре 2016 года эти законопроекты были переданы в парламент на первое чтение.

10. Парламентский омбудсмен предпринимал также активные усилия по разъяснению потребности в создании на Мальте национального правозащитного учреждения, поскольку такое учреждение играет определяющую роль в поощрении и мониторинге эффективного осуществления международных правозащитных стандартов на национальном уровне. В 2013 году Омбудсмен опубликовал документ под названием «The setting up of a National Human Rights Institution» («Создание

национального правозащитного учреждения)), в котором подробно изложил свое предложение.

11. В феврале 2014 года правительство провело раунд предварительных консультаций, в ходе которых обосновало свою позицию и свое намерение укрепить рамки прав человека и равенства, заявив, что полномочия Национальной комиссии по поощрению равенства (НКПР) будут укреплены и распространены на вопросы прав человека и что де-факто НКПР станет Национальной комиссией по вопросам прав человека и равенства. В декабре 2014 года правительство опубликовало «Белую книгу» с целью стимулировать дальнейшее обсуждение этого вопроса до введения в действие окончательного варианта законодательства.

12. В июле 2015 года Парламентский омбудсмен обнародовал свои соображения по поводу этой «Белой книги», в которых выразил позитивное отношение к содержащимся в ней предложениям. Далее он изложил конкретные предложения, развивающие аргументацию «Белой книги», обеспечивая тем самым актуальность и соответствие итогового законодательства административным условиям на Мальте, что позволит полностью достичь, четко спланировать, согласовать на организационном уровне и успешно выполнить цели «Белой книги».

13. Новая комиссия будет соответствовать Парижским принципам. Предполагается, что одна из функций новой комиссии будет состоять в координации работы и формулировании задач различных специализированных органов в этом секторе.

## **Тематические области**

### **Равенство**

14. Министерство по европейским делам и вопросам равенства в настоящее время занимается разработкой закона о комиссии по вопросам прав человека и равенства и закона о равенстве. Эти акты позволят оптимизировать деятельность по обеспечению равенства и укрепить его путем запрета дискриминации в различных сферах жизни и создания органа, занимающегося вопросами поощрения и защиты прав человека, включая право на равное обращение.

### **Законодательство о совместном проживании (рекомендация 26)**

15. В 2013 году Национальная комиссия по поощрению равенства (НКПР) предложила принять закон, который бы закладывал нормативную базу для регулирования положения совместно проживающих пар в случае разрыва таких отношений в результате разлучения или смерти во избежание обнищания лиц или несправедливого обращения с ними, когда они находятся в зависимом положении. В апреле 2016 года бывшее Министерство общественного диалога, по делам потребителей и гражданским свободам вынесло на общественное обсуждение законопроект. Вступивший в силу в апреле 2017 года Закон о совместном проживании<sup>3</sup> учитывал интересы пар, желающих зарегистрировать свое совместное проживание, и обеспечивал юридическое признание их прав и обязанностей. Закон защищает уязвимые стороны и предусматривает признание широкого круга возможностей для совместно проживающих пар, исходя из того, что у пар могут быть различные предпочтения в части того, каким образом они хотят регулировать свои отношения.

### **Искоренение гендерной дискриминации и преодоление традиционных стереотипов путем проведения информационно-разъяснительных кампаний в сфере образования (рекомендация 51)**

16. НКПР регулярно организует подготовку для действующих в секторе образования заинтересованных сторон и учащихся в интересах повышения их осведомленности о методах развенчания традиционных ролей и стереотипов. Преподавательский состав тоже проходит подготовку по вопросам освещения и учета гендерных аспектов в своей работе. К подготовке привлекаются, в частности:

студенты, проходящие курс по уходу за детьми, должностные лица учебных заведений, преподаватели, лекторы, учащиеся начальных и средних школ, а также студенты университетов<sup>4</sup>.

17. В 2016–2017 годах НКПР предприняла комплекс инициатив по борьбе с гендерными стереотипами с целью повышения осведомленности о важности роли мужчин в области обеспечения гендерного равенства<sup>5</sup>. В порядке развенчания традиционных гендерных стереотипов с различными группами слушателей проводились следующие мероприятия по повышению их информированности по вопросам распределения обязанностей, проявления заботы и выполнения работы по дому в составе семьи, и при этом обучающимся разъяснялись способы поддержания надлежащего баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью:

- театрализованная постановка под названием «Театр в сфере образования» с охватом более 2 000 учащихся средних школ в рамках 22 представлений;
- акция для студентов специальных средних и высших учебных заведений под лозунгом «Равенство за стенами Уни» в Университете Мальты в ноябре 2017 года с демонстрацией документального фильма «Burning Bikinis», фотовыставкой и музыкальным сопровождением;
- размещение в шести средних специальных и высших учебных заведениях на Мальте и Гоцо в период с февраля по май 2017 года автофургона, где студентам мужского пола предлагалось высказать свои мнения по тематике проекта, которые впоследствии были размещены на странице НКПР в «Фейсбуке». В общей сложности было охвачено 900 студентов.

18. В течение 2014 года в четырех школах<sup>6</sup> (в двух начальных и двух средних) проводилось экспериментальное исследование с целью разработки учебных модулей и планов уроков по вопросам равенства и недискриминации, которые могли бы послужить полезными инструментами распространения передовой практики среди учителей, способствуя их превращению в «послов перемен» в системе образования. Исследование продемонстрировало возможность включения в процесс преподавания вопросов равенства, многообразия и актуализации соответствующей проблематики, а также успешного проведения такой работы, как в части ее содержания, так и профессионального уровня.

19. В марте 2014 года для учителей и учителей-практикантов<sup>7</sup> были организованы занятия по вопросам продвижения концепции равенства в целях разъяснения им проблем равенства и недискриминации с охватом различных признаков, являющихся поводом для осуществления дискриминации, в том числе по признаку гендерной принадлежности, в интересах поощрения их к активной пропаганде равенства на своих уроках. В рамках такой подготовки разъяснялись определения и последствия мероприятий по пропаганде равенства; приводились практические примеры и предоставлялись дополнительные ресурсы и инструменты, которые могут использоваться в этих целях.

#### **Поощрение гендерного равенства в сфере занятости (рекомендации 52, 55)**

20. В стремлении стимулировать женщин выйти на рынок труда или оставаться на нем предпринимались различные инициативы (полный перечень см. приложение II). Они способствовали повышению доли занятых женщин в составе рабочей силы на 5,9% с 47,1%<sup>8</sup> в первом квартале 2014 года до 53%<sup>9</sup> в первом квартале 2017 года.

21. НКПР награждает знаком «За отличие в поощрении равенства» компании, которые в своей рабочей политике и практике реально способствуют укреплению гендерного равенства путем проведения мероприятий, выходящих за рамки предусмотренных законодательством. При этом компании оцениваются по комплексу критериев, и в целях содействия выполнению ими своих обязательств в этой области им оказывается необходимая помощь. К октябрю 2017 года насчитывалось 80 сертифицированных организаций со штатом более 21 300 сотрудников, работавших в сертифицированных условиях.

22. НКПР проводит работу по борьбе с гендерными стереотипами в рамках целого ряда инициатив, направленных на повышение осведомленности о важности роли мужчин в обеспечении гендерного равенства, а также о преимуществах мер, принимаемых с учетом интересов семьи<sup>10</sup>. Особое внимание уделяется совместному выполнению семейных и домашних обязанностей, а также ознакомлению с различными типами инструментов, отвечающих интересам семьи:

- для работодателей был организован «деловой завтрак» с целью обсуждения мероприятий в интересах семей и гибких условий труда;
- с работодателями проведены учебные семинары с целью разъяснения преимуществ для работодателей и наемных работников реализуемых с учетом интересов семьи мер, равно как и необходимости осуществления комплексной политики, не допускающей дискриминации при найме персонала и предоставляющей равные возможности сотрудникам из числа женщин и мужчин;
- для широкой общественности было организовано мероприятие на открытом воздухе с целью воспрепятствования использованию в мальтийском языке гендерных стереотипов.

23. В ноябре 2017 года в рамках Европейского дня равной оплаты труда НКПР провела краткосрочную кампанию под лозунгом «PayMeEqually» («Платите мне равную зарплату») в целях повышения осведомленности о разнице в оплате труда мужчин и женщин. В ходе этой кампании НКПР принимала участие в телевизионных и радиопрограммах, регулярно размещала посты в социальных сетях и публиковала статьи на эту тему.

24. В целях более широкого распространения информации о женщинах-специалистах и их компетенциях, квалификации и опыте в различных областях НКПР составила Справочник мальтийских женщин-специалистов<sup>11</sup>. При этом преследовалась цель расширить круг их возможностей для назначения на руководящие должности. НКПР также предприняла ряд инициатив в интересах информирования об этом Справочнике через социальные сети<sup>12</sup> и бюллетень НКПР<sup>13</sup>, а также внутреннюю переписку в правительстве. К октябрю 2017 года в Справочнике было зарегистрировано более 250 женщин-специалистов.

25. НКПР выступала и с другими инициативами с целью расширения прав и возможностей более значительного числа женщин для назначения на руководящие должности<sup>14</sup>. В декабре 2015 года была завершена работа в рамках следующих инициатив:

- в целях приобретения надлежащих знаний и навыков управленческой деятельности 30 женщин, претендовавших на руководящие должности, приняли участие в программе, в рамках которой занимавшие высокое должностное положение специалисты выступали в роли наставников. Для обучающихся были также организованы занятия по таким темам, как методы руководства и контроля, принятие решений, настойчивость в достижении цели и навыки общения;
- проведены два исследования по проблеме сбалансированной представленности женщин и мужчин на руководящих должностях в экономической и политической сферах; а также по вопросам гендерных квот и других мер, способствующих улучшению гендерного баланса на уровнях принятия решений.

#### **Борьба с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (рекомендации 64, 65, 66)**

26. Вступивший в силу в 2014 году Закон о гражданских союзах предоставляет состоящим в гражданском союзе однополым парам равные права с гетеросексуальными супружескими парами. Закон устанавливает равенство по признаку сексуальной ориентации во всех сферах общественной жизни и аспектах

законодательства<sup>15</sup>. По состоянию на апрель 2017 года в гражданском браке состояли 163 пары, и был зарегистрирован один случай усыновления однополых парой<sup>16</sup>.

27. *Законом о гендерной идентичности, гендерном самовыражении и половых признаках* 2015 года вводится право всех лиц на гендерную идентичность и допускается внесение поправок в записи о гендерной принадлежности во всех официальных документах или сертификатах. В нем также устанавливается позитивное обязательство правительственных учреждений, согласно которому оказываемые ими услуги должны обеспечивать равное обращение с трансгендерными лицами. В части половых признаков Закон предоставляет родителям возможность отсрочить внесение отметки о гендерной принадлежности в свидетельство о рождении своих детей и вводит право всех лиц на физическую неприкосновенность и физическую автономию<sup>17</sup>.

28. *Политика в отношении учащихся школ из числа трансгендеров, гендерно-вариантных лиц и интерсексуалов* помогает реализовать на практике принципы и цели, закрепленные в вышеупомянутом Законе. Она направлена на формирование инклюзивной, безопасной и свободной от домогательств и дискриминации школьной среды, а также на поощрение изучения человеческого многообразия, которое охватывает и учащихся из числа трансгендеров, гендерно-вариантных лиц и интерсексуалов, способствуя тем самым повышению социального осознания, признания и уважения<sup>18</sup>.

29. В 2015 году в главу 456 *Закона о равноправии мужчин и женщин*<sup>19</sup> были добавлены следующие признаки, по которым запрещена дискриминация: «гендерное самовыражение» и «половые признаки».

30. В 2016 году введен в действие *Закон об изменении сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения*. Согласно этому Закону практика изменения пола, т.е. любая практика, направленная на изменение, подавление или преодоление сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения какого-либо лица признается преступлением и лица, рекламирующие, предлагающие, применяющие или рекомендуемые такую практику, подлежат наказанию в виде штрафа или тюремного заключения. В Законе также подтверждается, что никакая сексуальная ориентация, гендерная идентичность или форма гендерного самовыражения не являются расстройством, болезнью или каким-либо недостатком<sup>20</sup>.

31. Принят документ «Политика в отношении заключенных из числа трансгендеров, гендерно-вариантных лиц или интерсексуалов», который уже применяется в исправительном учреждении «Коррадино» (ИУК) в целях формирования уважения к правам человека, равенству и социальной интеграции, а также признания присущего заключенным многообразия<sup>21</sup>.

32. Принята также политика в отношении гендерно-нейтральных туалетов в зданиях правительственных учреждений. Они создаются с целью обеспечения для всех свободной от предубеждений и постороннего вмешательства среды. К декабрю 2016 года 47% всех туалетов в правительственных зданиях были гендерно-нейтральными<sup>22</sup>.

33. В бюджетном послании 2017 года было объявлено о планах запуска процесса консультаций по вопросам донорства крови геями, лесбиянками и бисексуалами<sup>23</sup>.

34. С апреля 2015 года трансгендеры могут менять свой юридический пол в официальных документах. К февралю 2017 года этой возможностью воспользовались 67 трансгендеров<sup>24</sup>. Кроме того, в сентябре 2017 года правительство выпустило небинарные X-гендерные паспорта и удостоверения личности.

35. В июле 2017 года мальтийский парламент утвердил законопроект о равенстве в браке, направленный на модернизацию законодательства о браке на основе подтверждения принципа равенства для всех. Лица, принадлежащие к сообществу ЛГБТИК, свободны вступать в брак со своими любимыми независимо от того, являются ли они с ними лицами одного или разного пола, а также выполнять родительские обязанности в отношении детей без не вызванных необходимостью

отметок об их поле или биологических особенностях в свидетельствах о рождении их детей<sup>25</sup>.

36. В результате четко выстроенного диалога между органами здравоохранения и сообществом ЛГБТИК введен ряд услуг для трансгендеров и внесены изменения в законодательство, включая положение о бесплатной гормональной терапии. В апреле 2018 года Министерство здравоохранения распространило для консультаций документ по вопросам охраны здоровья трансгендеров, содержащий предложения о развитии системы охраны здоровья трансгендеров на Мальте.

**Временные специальные меры в областях, где женщины недостаточно представлены (рекомендация 54)**

**Повышение количественного и качественного уровня участия женщин в политической жизни (рекомендация 98)**

37. В соответствии с одним из предложений, содержащихся в Программе правительства 2017 года, предполагается провести обсуждение по вопросу о позитивных мерах, направленных на расширение представленности женщин в парламенте. На национальном уровне ведутся дискуссии о введении квот в сфере политической деятельности в целях устранения ныне существующего дефицита демократии.

38. Правительство Мальты привержено поощрению сбалансированной представленности мужчин и женщин в политической и общественной жизни. В частности, в содержащихся в Программе правительства 2017 года предложениях намечаются различные меры, ориентированные на устранение недостаточной представленности женщин в этих сферах посредством: обсуждения позитивных мер, направленных на расширение представленности женщин в парламенте; поощрения сбалансированной представленности женщин и мужчин в телевизионных дебатах; и обеспечения вхождения в состав советов крупных государственных административных органов не менее 40% представителей обоих полов.

39. В последнее время различные заинтересованные стороны выступили с рядом инициатив:

- на национальном уровне проходят обсуждения по вопросу о введении квот в сфере политической жизни в интересах устранения существующего дефицита демократии;
- ожидается, что две основные политические партии достигнут договоренности об изменении графика работы парламента в целях обеспечения того, чтобы парламентарии и сотрудники аппарата работали в такой среде, которая бы больше отвечала интересам семьи<sup>26</sup>; и
- спикер Палаты представителей планирует создать для удобства членов парламента, помощников министров и сотрудников аппарата парламента центр по уходу за детьми<sup>27</sup>.

40. В свете низкого уровня представленности женщин Мальты в политической сфере НКПР подготовила научную работу с изложением рекомендаций о дальнейших шагах. Позднее НКПР публиковала различные статьи и делала заявления для прессы в целях информирования соответствующих заинтересованных сторон (полный текст см. в приложении III).

## Борьба с дискриминацией

### Защита уязвимых групп от любых форм дискриминации (рекомендация 40)

#### Борьба со всеми формами дискриминации (рекомендация 50)

41. Мальта ратифицировала Протокол 12 к Европейской конвенции о правах человека в декабре 2015 года. В результате снятия ограничения в части применения статьи 14 Конвенции, согласно которому запрет дискриминации действует только в отношении прав, признанных в самой Конвенции, этот Протокол распространяет содержащуюся в Конвенции статью о запрещении дискриминации непосредственно на само право. Таким образом, осуществление любого предусмотренного законом права должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам. Он гарантирует гражданам защиту от дискриминации со стороны любого государственного органа по любым таким признакам. Протокол вступил в силу в апреле 2016 года.

42. По получению жалобы в письменной форме Председатель НКПР имеет право возбуждать расследование, а также проводить ex-officio расследования по входящим в круг ее ведения вопросам. По результатам расследования Председатель НКПР может отклонить жалобу или же признать ее обоснованной. В последнем случае, если обжалуемое действие является правонарушением, Председатель НКПР направляет докладную записку Комиссару полиции для принятия им соответствующих мер; если же обжалуемое действие правонарушением не является, Председатель НКПР предлагает лицу, на которое поступила жалоба, исправить сложившееся положение и в интересах урегулирования спора выступает в качестве посредника между истцом и данным лицом.

43. В 2016 году круг ведения НКПР был расширен в результате вступления в силу законодательного уведомления 173 «Положения об осуществлении предоставленных трудящимся прав (свобода передвижения)» 2016 года. Цель этого законодательного акта состоит в реализации Директивы 2014/54/EU Европейского парламента о мерах, способствующих осуществлению предоставленных трудящимся прав в контексте свободы передвижения. Эта Директива содержит положения, упрощающее единообразное применение действующих в этой области правил ЕС и контроль за их выполнением.

44. В интересах укрепления своего внутреннего потенциала знаний; дальнейшего повышения уровня информированности о равенстве и недискриминации; а также расширения прав и возможностей заинтересованных сторон посредством подготовки кадров НКПР предприняла комплекс инициатив<sup>28</sup> (2013–2014 годы):

- с персоналом НКПР проводились занятия по вопросам недискриминации, всестороннего учета принципа равенства и управления многообразием;
- проведено пилотное исследование в школах и обучение учителей по вопросам недискриминации *(как это поясняется в ответе на рекомендацию 102.51)*;
- тематический день «За многообразие» (против расизма) и семинары для работодателей по управлению многообразием *(как это разъясняется ниже в ответе на рекомендации по проблеме расизма)*;
- кампания «Скажи свое слово»<sup>29</sup>, в рамках которой гражданам предлагалось в передвижной кабине заявить о проявлениях дискриминации по различным признакам и поделиться своими мнениями о последствиях дискриминации и/или преимуществах равенства. По результатам этой кампании НКПР выпустила видеоролик о полученном опыте с целью дальнейшего повышения уровня информированности о правах и обязанностях, связанных с равным обращением, включая расовое равенство.

45. Были проведены и другие мероприятия<sup>30</sup> (2013–2015 годы) в интересах более широкого распространения информации о круге ведения НКПР и укрепления потенциала знаний НКПР:

- обучение персонала НКПР по вопросам психосоциальных навыков; различных методов и инструментов подготовки кадров; способов проверки и оценки порядка управления равенством и многообразием, а также средств коммуникации;
- подготовка персонала различных заинтересованных сторон, в том числе по вопросам: равенства и недискриминации – для канцелярских работников и местных органов самоуправления; оценки деятельности по обеспечению равенства – для государственных служащих; а также признаков, по которым осуществляется дискриминация, и всестороннего учета принципа равенства – для НПО и партнеров из различных кругов общественности;
- проведено три исследования: «Передовая практика органов по обеспечению равенства в области недискриминации», посвященное анализу передовой практики таких органов. В *Докладе об аналитическом обзоре* оперативные стратегии НКПР рассматриваются в сопоставлении с деятельностью Омбудсмана по вопросам равного обращения (Австрия) и Комиссии по вопросам равенства Северной Ирландии. Кроме того, в *Обзоре существующих представлений о государственных служащих* отражен достигнутый прогресс в повышении уровня знаний и осведомленности о государственных служащих в результате проведения в рамках этого проекта информационно-просветительских мероприятий.

46. НКПР распространяет информацию о своем круге ведения, а также о правах и обязанностях в части обеспечения равного обращения посредством участия в радио- и телевизионных программах; публикации статей и заявлений для прессы в печатных средствах массовой информации, а также через веб-сайт НКПР. Помимо этого, для распространения целевых информационных сообщений среди широкого диапазона аудиторий НКПР также использует социальные сети.

#### **Укрепление потенциала НКПР для борьбы с расовым насилием и дискриминацией (рекомендации 33, 34, 35)**

#### **Усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией (рекомендации 57, 59)**

#### **Усилия по борьбе с расизмом, расистскими выступлениями в средствах массовой информации и выступлениями политиков, направленными на возбуждение ненависти (рекомендации 58, 60, 61, 62, 63)**

47. Работа НКПР охватывает различные аспекты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Согласно главе 456 Свода законов Мальты, а также законодательному уведомлению 85 от 2007 года в круг ведения НКПР входит расследование любых поступивших жалоб на предполагаемые случаи дискриминации по признакам расы и этнического происхождения в сфере занятости, образования, деятельности банковских и финансовых учреждений и торговли товарами и услугами.

48. НКПР рассматривает предлагаемые варианты политики и законодательных актов и, при необходимости, дает свои рекомендации в интересах учета вопросов и обеспокоенностей разных групп лиц различного расового/этнического происхождения в контексте тех или иных предлагаемых мер.

49. НКПР провела исследование под названием «Культурное многообразие в контексте мальтийской государственной службы: подходы к управлению многообразием»<sup>31</sup>, в котором предприняла попытку понять существующую практику управления людскими ресурсами с точки зрения культурного многообразия и проанализировать потенциал применения на практике методов системного управления многообразием. По результатам этого исследования, в котором за признак

культурного многообразия была принята национальная принадлежность, был подготовлен статистический обзор уровней культурного многообразия в сфере государственной службы; а также проведена качественная оценка управленцев в системе государственной службы с анализом их мнений по вопросам культурного многообразия и его влияния на динамику изменений в командах, оказание услуг и разработку политики, а также применяемых в системе государственной службы подходов к набору персонала и управлению кадрами в контексте многообразия.

50. В марте 2014 года<sup>32</sup> для работодателей были организованы ознакомительные занятия по вопросам многообразия в целях расширения их возможностей по укреплению равенства в своей практической работе. На занятиях была представлена обновленная информация о законодательстве по вопросам равного обращения, в том числе о: концепциях многообразия и равенства; целях управления многообразием; управленческих структурах и системах; таких направлениях работы, как набор и сохранение кадров и внешние связи; а также о мерах по поощрению равенства, учету особенностей многообразия и ликвидации дискриминации в контексте внутренней жизни организаций.

51. В марте 2014 года НКПР провела день мультикультурных мероприятий под лозунгом «За многообразие»<sup>33</sup> с целью пропаганды и поощрения многообразия и равенства, в частности с точки зрения расового и этнического происхождения. В ходе этой акции, которая была организована в Валетте, НКПР активно призывала к укреплению культурного многообразия средствами музыки, развлечений, детских игр и семейных мероприятий.

52. В 2017 году НКПР опубликовала статью с целью повышения осведомленности о влиянии разжигающих ненависть выступлений на целевые группы, а также о том, каким образом ненавистнические заявления препятствуют поощрению равенства, социальной интеграции и многообразия.

#### **Поощрение среди граждан культуры недискриминации по отношению к мигрантам (рекомендация 110)**

53. В апреле и мае 2016 года примерно для 150 просителей убежища, имеющих различное национальное происхождение и проживающих в государственных открытых центрах, было проведено восемь двухчасовых занятий по вопросам мальтийского законодательства о равенстве и различных признаков дискриминации. Участникам были разъяснены права и обязанности, вытекающие из мальтийского законодательства о равенстве, после чего состоялось обсуждение, в ходе которого особое внимание было уделено примерам дискриминации на рабочем месте и при торговле товарами и услугами. Участникам также была предоставлена возможность обменяться личным опытом и обсудить его. Им также была предоставлена информация о порядке подачи жалоб в НКПР.

54. Начиная с 2014 года осуществляется подготовка сотрудников открытых центров для просителей убежища и персонала Службы временного содержания под стражей.

### **Искоренение насилия**

#### **Борьба с насилием в отношении женщин (рекомендации 69, 71)**

55. В августе 2014 года Мальта стала одной из первых 14 стран, ратифицировавшей Конвенцию о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, широко известную под названием «Стамбульская конвенция». Эта Конвенция была также инкорпорирована во внутреннее законодательство в результате принятия Закона о (ратификации) Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (раздел 532). Был также образован межминистерский комитет<sup>34</sup> с задачей подготовки доклада о необходимых мерах для обеспечения соблюдения Мальтой этой юридически обязывающей Конвенции. В сентябре 2016 года был обнародован *законопроект о*

*гендерном и домашнем насилии*<sup>35</sup>. В ноябре 2017 года он поступил в парламент на второе чтение<sup>36</sup>. Этот законопроект предусматривает доработку «Закона о домашнем насилии», а также внесение изменений в Уголовный кодекс в целях приведения его в соответствие со Стамбульской конвенцией.

56. В интересах дальнейшего повышения уровня осведомленности о насилии в отношении женщин и девочек НКПР проводила работу по линии комплекса инициатив<sup>37</sup>, направленных на борьбу с конкретными формами насилия в отношении женщин. Проведены исследования по проблемам калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО) на Мальте; насилия в отношении пожилых женщин и мужчин, а также насилия, домогательств и издевательств в школах. На основе этих исследований был также разработан соответствующий инструментарий и повышен уровень осведомленности по данной теме посредством трансляции видеороликов и радиопередач, размещения агитационных материалов на автобусных остановках и проведения семинара по проблематике насилия в отношении женщин. Помимо этого, были организованы курсы подготовки для многопрофильных специалистов и экспертов по правовым вопросам. В январе 2014 года в результате внесения поправки в мальтийский Уголовный кодекс Мальта также выполнила специальное нормативное положение о включении в него особой статьи о КОЖПО, в которой такие действия признаются противозаконными и как таковые влекут за собой наказание в виде тюремного заключения<sup>38</sup>.

57. В соответствии со своим кругом ведения НКПР проводит также разъяснительную работу о сексуальных домогательствах. По этой теме организуются занятия с работодателями, наемными работниками и другими заинтересованными сторонами по их запросу. При этом в рамках своих полномочий НКПР расследует жалобы лиц, подвергающихся сексуальным домогательствам.

58. В 2015 году НКПР разработала плакат с тем, чтобы еще раз указать на незаконность сексуальных домогательств, а также на роль НКПР в борьбе с ними. Этот плакат был распространен среди местных органов самоуправления, структурных подразделений и департаментов систем государственного и муниципального управления, а также соответствующих заинтересованных сторон.

## **Защита прав мигрантов, беженцев и просителей убежища**

59. Начиная с 2002 года, когда на берега Мальты с незарегистрированных судов высадились более 1 600 человек, Мальта сталкивается с массовым притоком незаконных иммигрантов из Северной Африки. Несмотря на ослабление тенденции к прибытию мигрантов на судах, Мальта все еще испытывает большой приток мигрантов, добирающихся до Мальты различными способами и обращающимися с ходатайством о предоставлении международной защиты. Уместно отметить, что в последние годы доля удовлетворенных прошений о предоставлении убежища на Мальте неизменно превышала 50%.

60. В 2017 году Мальта получила 1 619 заявлений от лиц, впервые обратившихся с такими прошением. Это явление создает серьезную нагрузку на финансовые и людские ресурсы Мальты, особенно в силу того, что, хотя в абсолютном выражении такие цифры могут и не выглядеть внушительными, они приобретают иное значение в контексте ограниченных размеров Мальты и крайне высокой плотности ее населения. При населении порядка 450 000 человек и площади не более 316 км<sup>2</sup> плотность населения Мальты составляет 1 300 человек на км<sup>2</sup>, что делает Мальту безоговорочным лидером по плотности населения среди государств – членов ЕЭС и одной из наиболее густо населенных стран мира.

61. В декабре 2015 года по итогам процесса общественных консультаций Министерство внутренних дел и национальной безопасности опубликовало Стратегию приема просителей убежища и незаконных мигрантов<sup>39</sup>. Она подкрепляется поправками к Закону об иммиграции (раздел 217) и Правилам приема просителей убежища (раздел 420.06). Основная цель Стратегии состоит в обеспечении соблюдения Директивы Европейского союза об условиях приема лиц 2013/33/EU и

соответствующих судебных решений, связанных с Европейской конвенцией о правах человека.

62. В соответствии с этой Стратегией создается система приема, включающая три отдельных этапа размещения просителей убежища и незаконных мигрантов, в частности: первичные приемные центры (ППЦ); закрытые центры (содержания под стражей) и открытые центры. Первичные приемные центры предназначены для размещения новоприбывших незаконных мигрантов в локализованной среде в целях их медицинского освидетельствования и оформления соответствующими органами, включая Агентство по оказанию помощи просителям убежища (АППУ) и сотрудников полиции. Незаконные мигранты подлежат размещению в таком приемном центре отдельно от любых других незаконных мигрантов и только до получения надлежащих медицинских справок. Как правило, период нахождения в первичном приемном центре не превышает семь дней, но может быть продлен по соображениям охраны здоровья. Просителям убежища, покидающим первичный приемный центр или центр содержания под стражей, при отсутствии у них альтернативных возможностей для размещения, предлагается разместиться в центрах открытого типа. Такие лица подлежат помещению в открытые центры на период не более 12 месяцев, если только иное не станет необходимым по гуманитарным соображениям; предусматривается, что незаконным мигрантам может быть предложено раньше покинуть такие центры.

63. В марте 2014 года правительство приняло на себя обязательство не задерживать детей. В соответствии с **рекомендацией 118** требование о задержании было также снято в отношении лиц, находящихся в уязвимом положении, включая семьи с детьми, беременных женщин и несопровождаемых несовершеннолетних. Мальта также ввела альтернативные меры по отношению к задержанию, в частности:

- требование отмечаться в установленном месте в установленные сроки;
- требование проживания в установленном месте;
- требование передачи на хранение или сдачи документов;
- требование предоставления разовой гарантии или залога.

64. В соответствии с **рекомендацией 89** об условиях содержания под стражей в таких центрах предусматриваются отдельные помещения для одиноких мужчин, одиноких женщин и семей без несовершеннолетних детей. Кроме того, в ныне действующем центре среди прочего имеется клиника, медицинский изолятор и телефонная связь. В настоящее время производится ремонт некоторых частей жилых помещений и начаты подготовительные работы по оборудованию новых кабинетов для собеседований и компьютерных комнат.

65. Кроме того, введена практика регулярного пересмотра распоряжений о задержании, которая обеспечивает, чтобы задержанных лиц не лишали свободы более чем на строго необходимый период времени. Выдаваемое просителю убежища распоряжение о задержании пересматривается в течение семи дней независимым Апелляционным советом по вопросам иммиграции, и в том случае, если лицо по-прежнему находится под стражей, распоряжение о задержании пересматривается по истечении двух месяцев и затем через каждые два месяца.

66. Все просители убежища, ходатайства которых рассматриваются в первой инстанции Управлением Комиссара по делам беженцев, имеют право на доступ к юридической помощи на любой стадии разбирательства. Многие НПО принимают активное участие в оказании помощи в процессе рассмотрения дела, дополняя тем самым бесплатную юридическую помощь, предоставляемую государством в рамках разбирательств в Апелляционном совете по делам беженцев в соответствии с **рекомендацией 122**. Юридическому советнику, представляющему заявителя на стадии обжалования, по его запросу предоставляется доступ к делу заявителя.

67. В соответствии с **рекомендацией 125** Мальта успешно и в полном объеме выполнила свои обязательства, вытекающие из двух решений, принятых Советом Европейского союза в сентябре 2015 года<sup>40</sup>. В общей сложности Мальта переселила 168 просителей убежища: 67 из Италии и 101 из Греции.

68. В контексте совместных усилий ЕС в рамках принятой в июле 2015 года программы Мальта успешно переселила 14 сирийских граждан из Турции. В конечном итоге в интересах сохранения единства семей было принято 17 человек. Все эти 17 человек в октябре 2017 года были расселены на Мальте.

69. Во исполнение рекомендации Комиссии от 27 сентября 2017 года о расселении 50 000 человек Мальта обязалась расселить еще 20 человек: 15 из Ливии и 5 из Египта. В настоящее время проводятся соответствующие подготовительные мероприятия.

70. Что касается **рекомендации 6**, то в данный момент Мальта не планирует ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКТМ). Основная причина состоит в широком характере этой Конвенции, в частности, принятых в ней определений, которые допускают расширительное толкование, и как следствие в ее потенциально обширной сфере применения, вследствие чего чрезмерно широкой категории трудящихся-мигрантов могут быть предоставлены большие права, что будет затруднять оценку возникающих последствий. В этой связи в настоящее время Мальта считает невозможным ратифицировать Конвенцию о трудящихся-мигрантах как с практической точки зрения, так и с точки зрения обеспечения ее выполнения.

## Торговля людьми

71. Мальта сохраняет приверженность делу борьбы с торговлей людьми в контексте осуществления нескольких инициатив, включая развитие системы услуг по оказанию помощи жертвам, подготовку сотрудников государственных органов и информационно-просветительскую работу среди общественности. В январе 2017 года Комитет по мониторингу<sup>41</sup>, уполномоченный наблюдать за осуществлением Мальтой мер в области борьбы с торговлей людьми, утвердил Четвертый национальный план действий по борьбе с торговлей людьми на период с января 2017 года по декабрь 2019 года. Осуществление этого Плана действий призвано обеспечить выполнение Мальтой международных обязательств, включая цели ЕС и других международных организаций, что послужит подтверждением ответственного подхода правительства к задачам в этой области. План действий, в частности, предусматривает совершенствование методов опознавания жертв, в том числе пострадавших детей, а также обновление показателей торговли людьми. Планируется также провести новое обследование мигрантов, размещенных в открытых центрах.

72. В соответствии с **рекомендацией 82** в 2012 году заинтересованные стороны согласовали процедуру поддержки жертв; эта договоренность подкрепляется документом о стандартном порядке действий, изложенном в письменной форме. В целях информирования соответствующих должностных лиц об актуальных событиях проведено несколько учебных мероприятий.

73. Полиция Мальты и бывшее Министерство социальной политики подписали меморандум о взаимопонимании с целью дальнейшего развития и расширения рамок сотрудничества между двумя ведомствами в деле оказания потенциальным жертвам торговли людьми услуг по социальной поддержке. Введенное в действие в соответствии с Законом об иммиграции вспомогательное законодательство предусматривает юридический процесс опознавания, предоставление потенциальным жертвам времени для размышлений, с тем чтобы они могли обдумать возможность сотрудничества с полицией.

## Беженцы

### **Обеспечение учета в приоритетном порядке наилучших интересов ребенка, определенных в Конвенции о правах ребенка, во всех процедурах, связанных с предоставлением убежища детям (рекомендация 126)**

74. Выполнение этой рекомендации осуществляется на основе следующих гарантий:

a) после подачи заявления несопровождаемым несовершеннолетним лицом к нему или к ней прикрепляется назначенный компетентными органами представитель. В этой связи важно отметить, что для обеспечения оказания несопровождаемому несовершеннолетнему лицу необходимой помощи такой представитель должен быть назначен до того, как Управление Комиссара по делам беженцев сможет начать процедуру предоставления убежища. К тому же, персональное собеседование проводится только в присутствии представителя заявителя;

b) Управление Комиссара по делам беженцев принимает все возможные меры к тому, чтобы проведением персональных собеседований и принятием решений в отношении несопровождаемых несовершеннолетних лиц занимались сотрудники, прошедшие специальную подготовку по вопросам обращения с детьми. С этой целью Управление Комиссара по делам беженцев регулярно направляет сотрудников для прохождения подготовки в рамках соответствующих учебных модулей ЕБПУ, включая модуль «Собеседование с детьми»;

c) в случае установления того, что несопровождаемое несовершеннолетнее лицо не отвечает критериям предоставления международной защиты, Управление Комиссара по делам беженцев во избежание высылки несопровождаемого несовершеннолетнего лица обратно в страну его или ее происхождения предоставляет ему/ей временную гуманитарную защиту до достижения им/ею установленного законом возраста правовой дееспособности в 18 лет;

d) собеседования с несопровождаемыми несовершеннолетними лицами обычно не проводятся, если только просьба об этом не поступит непосредственно от совершеннолетнего лица, несущего ответственность за данного несовершеннолетнего/несовершеннолетнюю, от самого несовершеннолетнего/самой несовершеннолетней или если только не будет установлено, что персональное собеседование будет отвечать наилучшим интересам ребенка.

#### **Обеспечение получения несопровождаемыми детьми-мигрантами бесплатной юридической помощи (рекомендация 127)**

75. В соответствии с национальным законодательством все заявители имеют право на юридическую помощь и юридическое представительство, а также на консультации с УВКПБ, однако бесплатная юридическая помощь предоставляется только на стадии обжалования. С учетом гарантий, действующих в случае подачи несопровождаемыми несовершеннолетними лицами (перечисленными выше) заявлений о предоставлении международной защиты, отпадает необходимость в оказании бесплатной юридической помощи и обеспечении юридического представительства на всех стадиях процедуры предоставления убежища, поскольку это всего лишь безосновательно затянет процедуру предоставления убежища, что не будет отвечать наилучшим интересам ребенка.

#### **Безотлагательная реализация предложений о совершенствовании процедур и механизмов, касающихся политики в области убежища, и пересмотр политики в области задержания, а также определение способов недопущения задержания детей до установления их возраста (рекомендация 133)**

76. В 2015 году в национальное законодательство была включена Директива о процедурах предоставления убежища 2013/32/EU. Кроме того, в период с 2014 по 2017 год Управление Уполномоченного по делам беженцев предприняло значительные шаги для дальнейшего совершенствования системы предоставления убежища на Мальте, в том числе посредством:

a) обеспечения как можно более полного укомплектования Управления персоналом в интересах эффективного выполнения текущего и будущего объема работы;

b) укрепления внутренней структуры Управления путем введения новых управленческих должностей с целью дальнейшего совершенствования ежедневного руководства работой Управления;

с) задействования средств Фондов для деятельности в области предоставления убежища, миграции и интеграции (ФПУМИ) в связи с принятием на себя функций по постоянному управлению деятельностью Дублинского отделения и в целях повышения эффективности его работы в интересах упорядоченного и оперативного рассмотрения заявлений в рамках Дублинской процедуры;

д) задействования средств ФПУМИ в целях совершенствования предоставляемых Управлением услуг по устному переводу. Эта задача будет решаться путем организации подготовки сотрудничающих с Управлением устных переводчиков, возможного анализа используемого языка в интересах определения страны происхождения просителей убежища и предоставления услуг по устному переводу с применением размещаемых в Интернете роликов/технологии речевой связи.

#### **IV. Прочие изменения в контексте положения в области прав человека на Мальте**

##### **Права женщин**

77. В целях активизации диалога между правительством и гражданским обществом в ноябре 2017 года был образован Совет по правам женщин. В состав Совета входят 23 представителя зарегистрированных организаций, занимающихся вопросами прав женщин. Перед ним поставлены задачи обеспечения учета концепции равенства в контексте всех направлений деятельности правительства, выполнения функций аналитического центра, выдвижения политических идей и выявления недостатков в действующих законах, а также укрепления диалога между гражданским обществом и правительством.

##### **Здравоохранение**

78. В 2017 году была впервые применена новая методика с использованием пяточного теста для неонатального осмотра на предмет выявления врожденного неонатального гипотиреоза (ВНГ). Этот тест, для которого характерен гораздо более низкий показатель необходимости проведения повторных исследований, будет применяться вместо анализа пупочного канатика, используемого для диагностирования этого заболевания. Он также позволяет применять и другие скрининг-тесты (например, анализы на фенилкетонурию). Принимаются также меры по укреплению программы обследований на глухоту, связанную с поражением слухового нерва.

79. Систематически проводятся медицинские осмотры всех прибывающих в страну незаконных мигрантов и просителей убежища. Мигранты из стран ЕС, беженцы и мигранты, пользующиеся статусом субсидиарной защиты, имеют доступ к бесплатной медицинской помощи, а мигранты, выплачивающие взносы в рамках национальных систем страхования, из не входящих в ЕС стран имеют право на бесплатную медицинскую помощь<sup>42</sup>.

80. Действующее в структуре Министерства здравоохранения бюро по связи в области оказания медицинской помощи мигрантам координирует подготовку и назначение посредников по вопросам культуры, которые, при необходимости, оказывают помощь в системе здравоохранения.

81. В 2017 году во исполнение принятого в 2016 году Закона о поощрении здорового образа жизни и лечении неинфекционных болезней был создан многоотраслевой Консультативный совет по вопросам здорового образа жизни.

## Сексуальное и репродуктивное здоровье и права

82. Правительство Республики Мальта привержено делу охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Эта работа включает защиту права женщин на контроль, а также свободное и ответственное принятие решений в отношении вопросов половой жизни, выбора времени рождения и количества детей в условиях свободы от принуждения, дискриминации и насилия. В то же время правительство также привержено обеспечению доступа к информации об эффективных методах планирования семьи.

83. В рамках еще одной инициативы проводится работа по медицинскому просвещению, основным координатором которой выступает Министерство здравоохранения. Для учащихся начальной и средней школы организованы уроки индивидуального социального и профессионального развития, повышенное внимание на которых уделяется широкому кругу тем, включая гендерную проблематику, расизм, миграцию, религиозное разнообразие, инвалидность и сексуальную ориентацию (с учетом соответствующего возраста). В этой связи в сентябре 2013 года были выпущены Руководящие принципы организации просветительской работы по вопросам сексуальности и взаимоотношений<sup>43</sup>. В дополнение к этому Управление по пропаганде здорового образа жизни проводит информационно-разъяснительные кампании с целью формирования целостного подхода к сексуальному и репродуктивному здоровью, включая профилактику беременности среди подростков и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем.

84. В рамках национальной государственной системы здравоохранения предоставляется целый ряд услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья. В их числе услуги по планированию семьи; безопасному материнству, включая высококачественный гинекологический уход и уход во время беременности, родов и послеродового периода; лечение бесплодия у обоих партнеров; вспомогательную репродукцию; профилактику, конфиденциальное тестирование, диагностику и лечение инфекционных заболеваний репродуктивного тракта, ИППП и ВИЧ/СПИДа; профилактику и лечение онкологических заболеваний репродуктивных органов и послеродовых осложнений.

85. Мальта продолжает исходить из того, что право на жизнь является одним из неотъемлемых прав каждого человека и что это право распространяется и на еще не рожденного ребенка с момента его зачатия. Таким образом аборт прямо противоречит праву на жизнь и на Мальте считается незаконным. Правительство Республики Мальта напоминает, что согласно решениям Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) аборт ни в коем случае не должен поощряться как один из методов планирования семьи.

86. В случаях существования опасности для жизни матери не исключается медицинское вмешательство с целью спасения ее жизни, даже если это приведет к гибели ребенка. Относительно профилактики беременности в результате изнасилования уместно отметить, что в декабре 2016 года на Мальте была разрешена торговля посткоитальными контрацептивами, которые с тех пор можно без рецепта приобрести в аптеках.

87. Вступивший в силу в декабре 2012 года и ныне действующий Закон о защите эмбриона предоставляет гетеросексуальным парам доступ к вспомогательным репродуктивным технологиям, благодаря чему они могут пользоваться методами искусственного оплодотворения. Внесенные в парламент в апреле 2018 года поправки к этому Закону имеют своей целью разрешить такой доступ однополым парам и одиноким женщинам, а также предоставить всем возможности для донорства зрелых половых клеток, замораживания эмбрионов и усыновления.

## Миграция

88. Одна из главных проблем в области основных прав человека на Мальте и во всей Европе связана с вопросами миграции, обращения с мигрантами и детьми-мигрантами, а также с задержанием просителей убежища.

89. В 2017 году Министерство иностранных дел и развития торговли и Международный центр разработки миграционной политики (МЦРМП) выступили с совместной инициативой присуждения СМИ премии за освещение вопросов миграции. В основу этой премии положена убежденность в том, что взвешенный рассказ о миграции необходим для выработки рациональной политики и, как следствие, для интеграции мигрантов. Он призван способствовать поиску путей расширения такого сотрудничества в интересах актуализации местного измерения интеграции и прав человека мигрантов.

90. Международный центр разработки миграционной политики (МЦРМП) с 2001 года тесно сотрудничает с Мальтой в решении региональных и национальных вопросов. В 2016 году МЦРМП открыл на Мальте свое Региональное координационное бюро для Средиземноморья. Благодаря прекрасным отношениям с Министерством иностранных дел и развития торговли, а также с Министерством внутренних дел и национальной безопасности налажено сотрудничество по линии целого ряда инициатив.

91. Начиная с 2015 года МЦРМП через свое Региональное бюро для Средиземноморья на Мальте руководит осуществлением финансируемого ЕС проекта миграции между средиземноморскими городами (MC2MC) (Mediterranean City to City Migration (MC2CM) project) во взаимодействии с ООН-Хабитат, организацией «Объединенные города и местные власти» и УВКБ ООН. В рамках этого проекта изучались местные аспекты и последствия миграции в девяти крупных городских районах в Европе и Средиземноморье. Проект предусматривал анализ уровня оказания услуг мигрантам и более широким слоям населения, а также возможностей для развития городов и сплочения населения в контексте расширения многообразия и интеграции мигрантов.

92. В ходе второго этапа этого проекта, поддерживаемого Европейским союзом и Швейцарским агентством по развитию и сотрудничеству, планируется расширить масштабы сети и диапазон мероприятий, а также сосредоточить основные усилия на новых приоритетных темах, в частности на взвешенном освещении миграции на местном уровне.

93. МЦРМП также осуществляет программу стажировок для средиземноморских стран по вопросам управления миграцией, в которой участвуют будущие специалисты по вопросам миграции из всего Европейско-Средиземноморского региона с целью получения практического опыта межведомственного сотрудничества и координации действий между различными заинтересованными сторонами, занимающимися вопросами миграции.

94. После проведения в 2013 году последнего обзора по Мальте Управление Парламентского омбудсмена продолжало вносить свой вклад в дело защиты прав человека лиц, обращающихся за убежищем и международной защитой, посредством расследования ряда случаев, связанных с такими основными правами личности, как:

а) право на брак – в Управление Парламентского омбудсмена поступила просьба принять меры в связи с регистрацией браков, заключаемых между беженцами и лицами, пользующимися международной защитой, которые вступили в брак традиционным семейным способом либо тайно и у которых вследствие этого не имеется документов для подтверждения того, что они состоят в браке. Управление Парламентского омбудсмена также просило вмешаться от имени лиц, заявления которых о предоставлении статуса беженцев были отклонены и которые столкнулись с трудностями при направлении в отдел регистрации актов гражданского состояния заявлений об опубликовании объявлений о предстоящем бракосочетании, с тем чтобы они могли заключить брак на Мальте;

b) право на семейную жизнь – к Управлению Парламентского омбудсмана иногда обращаются с просьбой о принятии мер в целях оказания помощи беженцам, стремящимся воссоединиться со своими семьями, которые еще не проживают на Мальте;

c) право на получение таких основных документов, как свидетельство о рождении – местная Комиссия по делам переселенцев обратилась в Управление Парламентского омбудсмана с просьбой принять меры в связи с пробелом в местном законодательстве в части регистрации детей, рожденных на незарегистрированных судах во время нахождения на море и впоследствии доставленных на Мальту.

## **Интеграция мигрантов**

95. В ноябре 2015 года в качестве нового структурного подразделения Министерства общественного диалога, по делам потребителей и гражданским свободам было образовано Управление по правам человека и интеграции с конкретной задачей достижения прогресса в решении вопросов гражданских свобод, иностранных общин, интеграции и прав меньшинств. В последующий период оно выступило с рядом инициатив, которые были обобщены и расширены, в частности путем организации Форума по вопросам интеграции, проведения совещаний Межведомственного комитета по вопросам интеграции, а также посредством налаживания прочных отношений сотрудничества с Отделом по делам учащихся-мигрантов, действующим в структуре Министерства образования и занятости. После выборов в законодательные органы в июне 2017 года было утверждено решение о передаче комплекса вопросов интеграции в ведение Министерства по европейским делам и вопросам равенства, а Управление по правам человека и интеграции было включено в структуру этого Министерства.

96. Приоритетное внимание в своей работе Правительство уделяет двум аспектам интеграции мигрантов, которые имеют первостепенное значение. Во-первых, это создание таких структур по управлению интеграцией, как Отдел по вопросам интеграции, а также Межведомственный комитет по интеграции и Форум представителей общин мигрантов. Во-вторых, введение в практику «Ходатайства об интеграции», дающего участникам право на обучение языку и прохождение курса культурной ориентации под контролем сотрудника по вопросам интеграции, а также на поддержку при доступе к рынку труда и другим основным услугам.

97. В настоящее время в первый год своей деятельности Отдел по вопросам интеграции стремится добиться того, чтобы вопросы интеграции как можно более полно учитывались в рамках всех оказываемых правительством услуг и осуществляемых им программ. Межотраслевое взаимодействие всех структур и программ способствует активизации сотрудничества с заинтересованными сторонами по очень широкому кругу вопросов, который будет только увеличиваться по мере выделения этому сектору более значительных ресурсов. Проводимая работа основывается на программе «Интеграция = Общность. Стратегия и План действий в области интеграции мигрантов (Перспективы развития на период до 2020 года)»<sup>44</sup>, которая была инициирована Министром по европейским делам и вопросам равенства Почетным д-ром Эленой Далли 15 декабря 2017 года. По признанию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, запуск Мальтой этой первой интеграционной стратегии стал «знаковым достижением».

## **Права ребенка**

98. 26 января 1990 года Мальта подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка. После ее ратификации 30 сентября 1990 года Мальта проводила работу по улучшению условий жизни и укреплению прав детей посредством осуществления разнообразных мероприятий и инициатив, о чем свидетельствуют ранее представленные Мальтой периодические доклады. Сменявшие друг друга правительства Мальты неизменно уделяли особое внимание вопросам

охраны детей и подростков, обеспечивая тем самым максимальное уважение и поддержку этих контингентов населения со стороны мальтийского общества. С учетом размеров страны и в интересах формирования более рационального и целостного подхода к развитию и обеспечению благосостояния ребенка вопросы политики защиты детей и выделения необходимых бюджетных средств во многих случаях принимались во внимание либо сочетались с другими соответствующими направлениями политики, в частности с политикой поддержки семьи. В этой связи неслучайно ныне действующее правительство приняло решение о придании нового импульса развитию этого сектора, о чем свидетельствует замена наименования министерства, несущего основную ответственность за это направление деятельности, на Министерство по делам семьи, по защите прав ребенка и социальной солидарности. По существу, такое изменение отражает активизацию усилий и приоритеты правительства, а также означает признание растущей значимости инициатив и действий в контексте политики защиты детей.

99. Со времени проведения в 2013 году последнего обзора по Мальте были приняты многочисленные меры в таких областях, как образование, здравоохранение, социальная поддержка и т. д., многие из которых основываются на рекомендациях, разработанных Комитетом и другими структурами с учетом происходящих на Мальте социально-культурных изменений.

100. В настоящее время в этой области осуществляются две основные инициативы. Они могут иметь далеко идущие последствия, способствуя при этом сосредоточению усилий правительства на предоставлении детям и подросткам более широких возможностей для самовыражения и участия в жизни общества. Они также гарантируют более надежную защиту детей и более благоприятные условия для их роста и развития. Первой из этих инициатив является Закон о защите ребенка (об альтернативном уходе), принятый парламентом в январе 2017 года. Вторая осуществляемая в настоящее время ключевая инициатива состоит в формулировании национальной политики защиты детей, работа над которой ведется весьма активно после широких консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая самих детей, в соответствии с целями Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

101. Помимо этих двух важных и далеко идущих инициатив, в последнее время правительство последовательно выдвигало и другие инициативы по широкому кругу касающихся детей вопросов. Благодаря принятию мер в различных секторах государственных услуг было уделено более значительное внимание физическому и психологическому благополучию детей, особенно находящихся в уязвимом положении или нуждающихся в помощи. Представленные Мальтой материалы предназначены для обновления информации, содержащейся в предыдущих периодических докладах, а также для рассмотрения вопросов, отмеченных Комитетом в его замечаниях, подготовленных им для правительства Мальты.

102. Мальта находится в процессе укрепления правовой базы в этой конкретной области с помощью нескольких законодательных актов. Так, в декабре 2016 года на первое чтение в парламент были представлены законопроект о равенстве и законопроект о создании комиссии по вопросам прав человека и равенства после их вынесения Министерством общественного диалога, по делам потребителей и по гражданским свободам<sup>45</sup> на открытые общественные консультации в декабре 2015 года<sup>46</sup>. Эти законопроекты предусматривают реструктуризацию и укрепление правовой базы Мальты в области прав человека и дискриминации на основе преобразования Национальной комиссии по поощрению равенства в Национальную комиссию по вопросам прав человека и равенства с расширенным кругом ведения согласно предложению парламента.

103. В частности, в январе 2017 года был введен в действие Закон (Закон III от 2017 года) о защите ребенка (об альтернативном уходе). Как указывается в самом Законе, основная цель этого законодательного акта состоит в гарантировании, защите и первоочередном удовлетворении наилучших интересов ребенка во всех обстоятельствах, а также в скорейшем возможном обеспечении прочного положения детей в будущем. Закон охватывает различные аспекты защиты ребенка, включая,

в частности, пересмотр системы ухода за детьми, защиту детей во время судебных разбирательств, а также наличие адвокатов по делам детей и вопросы, касающиеся воспитания детей в приемных семьях и т.д. Учитывая, что в соответствии с этим Законом предполагается создание необходимых рамок для обеспечения его соблюдения, правительство в настоящее время принимает меры по его осуществлению путем формирования надлежащих структур.

104. Кроме того, 19 сентября 2016 года в интересах получения от общественности обратной связи был обнародован консультативный документ «Национальная политика защиты интересов детей (2017–2024 годы)» с изложением направлений дальнейшей деятельности Мальты по обеспечению и поощрению прав и общего благосостояния всех детей. По итогам консультаций в ноябре 2017 года была принята Национальная политика защиты интересов детей на 2017–2024 годы. Разработка этой политики, которая осуществлялась на основании Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, преследовала цель постановки прав и благосостояния детей на ведущее место в национальной повестке дня посредством повышения уровня осведомленности общественности, осуществления проектов по инициативе детей и применения основанной на фактах практики, а также учета связанных с детьми вопросов и расширения сотрудничества с другими политическими структурами. Эта политика должна также способствовать активизации более целенаправленных действий на местах путем поощрения и защиты прав ребенка у него дома, в общественной жизни, в системе здравоохранения, в городской и природной среде, в области образования, занятости, досуга и культуры. Эта политика дополняет прочие разнообразные национальные доклады, программы и стратегии, которые прямо или косвенно способствуют улучшению жизненных перспектив детей.

105. По инициативе Сил полиции Мальты в ноябре 2017 года Уполномоченный по делам добровольных организаций координировал с Мальтийским советом по вопросам сектора волонтерских программ и Уполномоченным по делам детей осуществление кампании по поддержке добровольных организаций, привлекающих для работы с детьми совершеннолетних волонтеров, которая включала разработку кодекса этического поведения для волонтеров, повышение осведомленности о соответствующем законодательстве (Закон о защите (регистрации) несовершеннолетних) и об установленных таким законодательством должностных функциях и обязательствах руководителей добровольных организаций, а также введение требования к таким организациям информировать Уполномоченного по делам добровольных организаций о принимаемых ими мерах по защите находящихся под их опекой несовершеннолетних.

## **Инвалиды**

106. В 2013 году в структуре Министерства по делам семьи, по защите прав ребенка и социальной солидарности была введена должность парламентского секретаря (младшего министра) по делам инвалидов. Она также предполагает выполнение функций национального координационного центра по осуществлению Конвенции ООН о правах инвалидов (КПИ ООН). В соответствии с пунктом 1 статьи 33 КПИ ООН этот механизм в настоящее время преобразуется в Управление по вопросам инвалидности (УВИ). Его функции изложены в приложении IV.

107. Приверженность Мальты делу поддержки прав и достоинства инвалидов, отдающей предпочтение расширению прав и возможностей инвалидов в противовес их защите, подтверждается Законом о равных возможностях (инвалиды) (ЗРВ) (раздел 413), а также специальными законодательными актами по вопросам инвалидности, в частности, Законом об инвалидах (занятость) (раздел 210), основные положения которого вступили в силу в 2015 году, Законом о признании мальтийского языка жестов (раздел 556), согласно которому мальтийский язык жестов (МЯЖ) признан одним из официальных языков, а также Законом о лицах, страдающих расстройством аутистического спектра (расширение прав и возможностей) (раздел 557); оба последних закона были приняты в 2016 году. В 2016 году в результате внесения в ЗРВ изменений был введен в действие Билль о правах, в которых

устанавливаются 14 конкретных прав. Определения «инвалидности» и «разумного приспособления» были согласованы с КПИ ООН, и включены новые определения понятий «язык» и «общение». Добавлен также новый раздел о правах на охрану здоровья. Кроме того, в соответствии с этими поправками Национальная комиссия по КПИ была официально назначена независимым механизмом Мальты для мониторинга осуществления Конвенции по смыслу пункта 2 статьи 33 КПИ ООН и согласно Парижским принципам.

108. В 2014 году была провозглашена Национальная политика в области прав инвалидов в результате созыва Совета по вопросам действий с целью формирования справедливого общества, в состав которого входили также представители организаций инвалидов (ОИ) и другие представители гражданского общества, работающие в секторе оказания услуг инвалидам. На этой основе дорабатывается национальная стратегия в области инвалидности, как об этом указывалось ранее. Кроме того, укреплены конкретные права в результате принятия ранее упомянутых законодательных актов по видам расстройств, Закона о предоставлении инвалидам льгот при парковке (раздел 560), а также Правил деятельности доверительных фондов и попечителей (защищенные доверительные фонды для инвалидов) (S.L.331.08), составленных на основе Закона о доверительных фондах и попечителях (раздел 331).

109. Что касается обеспечения доступности для инвалидов, то в принятых в 2015 году Управлением по вопросам планирования «Руководящих принципах и стандартах разработки политики контроля за строительством» четко указывается, что предложения по строительным проектам должны соответствовать предусмотренным в КПИ политике и стандартам согласно установленным Комиссией «Руководящим принципам обеспечения «доступа для всех»». Эти «Руководящие принципы» впоследствии были подкреплены за счет принятия также в 2015 году национальных стандартов Национальным управлением Мальты по делам потребителей и конкуренции (НУМПК), которое отвечает за вопросы стандартизации. Изложенные в «Руководящих принципах» критерии были дополнены стандартами «общедоступности архитектурно-пространственной среды» под условным обозначением SM 3800. Эти стандарты являются также обязательными к соблюдению Национальным транспортным ведомством «Transport Malta», в задачи которого входит их выполнение силами Управления дорожно-транспортной инфраструктуры. Кроме того, в 2016 году Мальтийское управление по туризму (МУТ) и Комиссия по правам инвалидов выпустили «Руководящие принципы развития туризма для всех» и проводят работу в рамках инициативы по созданию доступных пляжей. Учреждения по размещению туристов также обязаны выделять специальные номера, соответствующие положениям 2010 года «О порядке работы учреждений, предоставляющих жилые помещения для общественного пользования» в части количества предлагаемых номеров. В секторе образования доступность школ должна обеспечиваться «Фондом школ будущего», и при этом в структуре Министерства образования и занятости (МОЗ) имеется Отдел по вопросам доступа к средствам коммуникации и технологиям (ОДКТ). Созданный на Мальте «Фонд содействия доступности информационных технологий» (ФДИТ) несет ответственность за обеспечение доступности в области ИКТ, включая наднациональные обязательства, в частности вытекающие из Директивы (ЕС) 2016/2102 (Директива о доступности веб-сайтов и мобильных приложений).

110. Комиссия по правам инвалидов в качестве мальтийского национального регулятора по вопросам прав инвалидов и независимого мониторингового механизма по смыслу КПИ ООН сформировала Группу по проблемам доступности в целях оценки степени обеспечения доступности для всех мест общественного пользования, а также выполнения своих обязательств по проверке заявок на осуществление строительных проектов. Она также создала Отдел по соблюдению принципа равных возможностей для рассмотрения дел, возбужденных по полученным от общественности жалобам на дискриминацию по признаку инвалидности. В законодательство вносятся дополнительные поправки для формализации создания Правоприменительного отдела в интересах оснащения Комиссии инструментарием для обеспечения осуществления прав, включая полномочия по взысканию штрафов. В аппарате КПИ также создан отдел, в прямые обязанности которого входит

мониторинг осуществления КПИ ООН и повышение осведомленности об этой Конвенции. Эти механизмы не ущемляют прав любого постоянного жителя Мальты обращаться за защитой своих прав в соответствии с положениями Факультативного протокола к КПИ ООН, который Мальта тоже ратифицировала. Отдел по осуществлению КПИ ООН Комиссии по правам инвалидов постоянно организует для различных государственных и частных структур занятия по вопросам равенства инвалидов, на которых с сообщениями выступают инвалиды, а также занимается разработкой национальной информационно-просветительской кампании с охватом всех государственных школ в 2018/19 учебном году. В процессе выполнения своей роли мониторингового механизма и в качестве участника консультаций по вопросам разработки национального законодательства и политики Комиссия по правам инвалидов привлекает инвалидов в соответствии с положениями пункта 3 статьи 4 и пункта 3 статьи 33 КПИ ООН через посредство своего созданного на основании закона Совета по правам инвалидов и Форума организаций инвалидов, а также своего Совета по правам лиц с интеллектуальными нарушениями (СПЛИН).

### **Свобода выражения мнений и защита журналистов**

111. Закон о средствах массовой информации и диффамации (Закон 11 от 2018 года) был принят Палатой представителей 17 апреля 2018 года и 24 апреля 2018 года утвержден Президентом Мальты. Этот Закон отменяет Закон о печати 1974 года (раздел 248 Свода законов Мальты) и имеет своей основной целью обновление и переработку мальтийского законодательства о клевете и оговоре в интересах эффективного содействия соблюдению права на свободу выражения мнений. Вся деятельность средств массовой информации строится на основе права на свободу выражения мнений, которое является гарантом демократической системы. Ранее внесенные в Уголовный кодекс поправки (вступившие в силу на основании Закона 37 от 19 июля 2016 года) уже раздвинули рамки свободы творческого самовыражения. Закон о средствах массовой информации и диффамации существенно расширил свободу выражения мнений журналистами. Основные внесенные этим Законом изменения перечислены в Приложении V.

## **V. Выводы/перспективы**

112. В настоящем докладе освещается значительный прогресс, достигнутый в области поощрения и защиты прав человека. В отчетный период страна добилась существенных достижений в экономической и социальной областях, в результате которых были приняты конкретные законодательные и политические меры с целью обеспечения полного и эффективного осуществления прав человека.

113. Мальта остается приверженной прочной и эффективной многосторонней системе прав человека, обеспечивающей беспристрастный контроль за выполнением всеми государствами своих обязательств в области прав человека. Мальта будет решительно защищать универсальный характер прав человека и выступать против нарушений прав человека во всем мире.

114. По мнению Мальты, процесс УПО имеет жизненно важное значение для дальнейшего укрепления прав человека в мире. Правительство Республики Мальта полностью поддерживает цели таких международных мониторинговых механизмов как универсальный периодический обзор, которые служат дополнительным стимулом для укрепления всеобщей приверженности делу поощрения и защиты прав человека.

115. Мальта преисполнена решимости прилагать все новые усилия для обеспечения прав человека, твердо намерена продолжать работу в интересах дальнейшего поощрения этих прав и повышения осведомленности общественности на основе правозащитного просвещения.

## Примечания

- <sup>1</sup> International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; International Covenant on Civil and Political Rights and its Optional Protocols; Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women; Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment and its Optional Protocol; Convention on the Rights of the Child and its Optional Protocols; Convention on the Rights of Persons with Disabilities and the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence, European Convention on Human Rights.
- <sup>2</sup> April 2016, Press Release – An Overhaul of the legislation regarding domestic violence and violence against women recently launched by the government will address all areas that fall under the Istanbul Convention, including female genital mutilation.
- <sup>3</sup> <http://justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lom&itemid=12651&l=1>.
- <sup>4</sup> 9 training sessions were held with these stakeholders in 2014; 7 training sessions in 2015; 9 training sessions in 2016; and 12 training sessions in 2017.
- <sup>5</sup> These initiatives are carried out as part of the EU co-funded project *Equality beyond Gender Roles JUST/2014/RGEN/AG/GEND/7785*.
- <sup>6</sup> This pilot study was carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*. The report is available on: [http://ncpe.gov.mt/en/Pages/Projects\\_and\\_Specific\\_Initiatives/Enhancing\\_Equal\\_Rights.aspx](http://ncpe.gov.mt/en/Pages/Projects_and_Specific_Initiatives/Enhancing_Equal_Rights.aspx).
- <sup>7</sup> This training was carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*.
- <sup>8</sup> [https://nso.gov.mt/en/News\\_Releases/Archived\\_News\\_Releases/Documents/2014/News2014\\_121.pdf](https://nso.gov.mt/en/News_Releases/Archived_News_Releases/Documents/2014/News2014_121.pdf)
- <sup>9</sup> [https://nso.gov.mt/en/News\\_Releases/View\\_by\\_Unit/Unit\\_C2/Labour\\_Market\\_Statistics/Documents/2017/News2017\\_103.pdf](https://nso.gov.mt/en/News_Releases/View_by_Unit/Unit_C2/Labour_Market_Statistics/Documents/2017/News2017_103.pdf).
- <sup>10</sup> These initiatives are carried out as part of the EU co-funded project *Equality beyond Gender Roles JUST/2014/RGEN/AG/GEND/7785*.
- <sup>11</sup> This Directory was developed as part of the EU co-funded project *ESF 3.196 Gender Balance in Decision-Making*.
- <sup>12</sup> <https://www.facebook.com/NCPE.Malta/photos/a.246842948681680.67062.180224712010171/1729393687093258/?type=3&theater> AND <https://www.facebook.com/NCPE.Malta/photos/a.246842948681680.67062.180224712010171/1737253356307291/?type=3&theater>.
- <sup>13</sup> [http://ncpe.gov.mt/en/Documents/News\\_and\\_Events/Newsletter/NCPE%20Newsletter\\_Special%20Edition\\_Summer%202016.pdf](http://ncpe.gov.mt/en/Documents/News_and_Events/Newsletter/NCPE%20Newsletter_Special%20Edition_Summer%202016.pdf).
- <sup>14</sup> These initiatives were carried out as part of the EU co-funded project *ESF 3.196 Gender Balance in Decision-Making*.
- <sup>15</sup> Laws of Malta, 2014, *Chapter 530 Civil Unions Act*.
- <sup>16</sup> <http://www.gov.mt/en/Government/Press%20Releases/Pages/2017/April/15/PR170964.aspx>.
- <sup>17</sup> Government of Malta, April 2015, Malta to have Europe’s most comprehensive Gender Identity, Gender Expression and Sex Characteristics Act, Press Release Reference Number: PR150698.
- <sup>18</sup> Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties, December 2015, Public Consultation launch on a draft Bill that criminalises harmful conversion therapies, Press Release Reference Number: PR152855. <https://education.gov.mt/en/resources/Documents/Policy%20Documents/Trans,%20Gender%20Variant%20and%20Intersex%20Students%20in%20Schools%20Policy.pdf>.
- <sup>19</sup> Parliamentary Assembly – Council of Europe, April 2015, Resolution 2048 (2015) Discrimination against transgender people in Europe.
- <sup>20</sup> Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties, December 2016, *Press Release: Another step forward in civil liberties. Malta criminalises conversion practices and depathologises sexual orientation, gender identity and gender expression*.
- <sup>21</sup> Corradino Correctional Facility (CCF), August 2016, *Trans, Gender Variant & Intersex Inmates Policy*: <https://meae.gov.mt/en/Documents/TRANS%20GENDER%20VARIANT%20and%20INTERSEX%20INMATES%20POLICY/Trans%20Gender%20Variant%20and%20Intersex%20Inmates%20Policy.pdf>.
- <sup>22</sup> Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties, December 2016, *Press Release: 47% of all toilets in Government buildings are now gender neutral*.
- <sup>23</sup> Ministry for Finance, October 2016, *Budget Speech 2017 (English)*, p. 127.
- <sup>24</sup> <http://www.gov.mt/en/Government/Press%20Releases/Pages/2017/February/23/pr170450.aspx>.
- <sup>25</sup> <https://www.gov.mt/en/Government/Press%20Releases/Pages/2017/July/12/pr171689.aspx>.
- <sup>26</sup> <https://www.gov.mt/en/Government/Press%20Releases/Pages/2017/June/06/PR171409en.aspx>.

- <sup>27</sup> [https://www.maltatoday.com.mt/news/national/79608/speaker\\_plans\\_parliamentary\\_childcare\\_centre#.W20mgtIzbIU](https://www.maltatoday.com.mt/news/national/79608/speaker_plans_parliamentary_childcare_centre#.W20mgtIzbIU).
- <sup>28</sup> These initiatives were carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*.
- <sup>29</sup> This campaign was carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*.
- <sup>30</sup> These activities were carried out as part of the EU co-funded project *Developing a Culture of Rights through Capacity Building ESF 4.220*.
- <sup>31</sup> NCPE was engaged by the People and Standards Division (P&SD) to conduct this study which was then presented during the European Public Administration Network (EUPAN) Working Level and DGs meetings that held during the 2017 Maltese Presidency of the Council of the EU.
- <sup>32</sup> This training was carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*.
- <sup>33</sup> This initiative was carried out as part of the EU co-funded project *Enhancing Equal Rights JUST/2012/PROG/AG/3717*.
- <sup>34</sup> Press Release: PR 141746 – Ratification of the Istanbul Convention.
- <sup>35</sup> April 2016, Press Release – An Overhaul of the legislation regarding domestic violence and violence against women recently launched by the government will address all areas that fall under the Istanbul Convention, including female genital mutilation.
- <sup>36</sup> PR172508. 8 Nov 2017. *Gender-based violence and domestic violence bill passes to second reading*.
- <sup>37</sup> These activities will be carried out as part of the EU co-funded project *Forms of Violence in Malta – A Gender Perspective JUST/2012/PROG/AG/VAW*.
- <sup>38</sup> Laws of Malta. Criminal Code. Cap 9. Article 251E.
- <sup>39</sup> PR152933. 30 December 2015. New migration strategy draws a balance between human rights and security. <https://gov.mt/en/Government/Press%20Releases/Pages/2015/Dec/30/pr152933eng.aspx>.
- <sup>40</sup> <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12098-2015-INIT/en/pdf>.  
<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11161-2015-INIT/en/pdf>.
- <sup>41</sup> The Monitoring Committee is made up of high-level officials including Permanent Secretaries of the various ministries concerned, the Attorney General, and the Commissioner of Police amongst others.
- <sup>42</sup> Laws of Malta. *Subsidiary Legislation 35.28 Healthcare (Fees) Regulations (5)*.
- <sup>43</sup> <https://education.gov.mt/en/resources/Documents/Policy%20Documents%202014/Guidelines%20on%20Sexuality%20booklet.pdf>.
- <sup>44</sup> <https://meae.gov.mt/en/Documents/migrant%20integration-EN.pdf>.
- <sup>45</sup> As from June 2017, the name of this Ministry has changed to Ministry for European Affairs and Equality.
- <sup>46</sup> [http://socialdialogue.gov.mt/en/Pages/Media/Press\\_Releases/PR162837.aspx](http://socialdialogue.gov.mt/en/Pages/Media/Press_Releases/PR162837.aspx).